

31.067/II/PF

Ter zitting van 29 juni 2000, hebben de verenigde afdelingen van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) een onderzoek gewijd aan een klacht die door een Franstalige inwoner van Voeren werd ingediend tegen de Vlaamse Maatschappij voor Watervoorziening (VMW) die hem in het Nederlands heeft aangeschreven en hem een Nederlandstalige factuur heeft gestuurd.

*
* *

Op de vraag om inlichtingen van de VCT hebt u op 24 mei 2000 het volgende geantwoord:

"De heer [...] heeft op zijn verzoek zowel in 1998 als in 1999 een Franse vertaling ontvangen.

Tot nader order blijft de VMW als Vlaamse openbare instelling gehouden door de omzendbrief VR 97/29 van 7 oktober 1997 van de Vlaamse regering. "

*
* *

Brieven en heffingsberichten zijn betrekkingen tussen een openbare dienst en particulieren.

Met toepassing van artikel 12, 3^e lid, van de bij koninklijk besluit van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT), waarnaar wordt verwezen door artikel 39 van de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, wenden de plaatselijke diensten van de taalgrensgemeenten zich tot de

particulieren in die van beide talen – het Nederlands of het Frans – waarvan de betrokkenen zich hebben bediend of het gebruik hebben gevraagd.

De VMW dient dus de regels na te leven die van toepassing zijn in de taalgrensgemeenten.

Aangezien de VMW de taalaanhörigheid van de klager kende, acht de VCT, bij drie stemmen van de Franse afdeling en drie stemmen en een onthouding van de Nederlandse afdeling, de klacht ontvankelijk en gegrond.

Zij is van mening dat de nieuwe factuur die door de VMW werd opgestuurd, als een origineel document dient te worden beschouwd.

Een afschrift van dit advies wordt gestuurd aan de heer A. Duquesne, minister van Binnenlandse Zaken, alsook aan de klager.